



传统经典现代读

坛经

• 东方桥 著

现代读

现代人人文素质的培养，当从阅读传统经典开始。
传统经典的深入浅出，应看生动活泼的现代读本。
本书在台湾已经第三次重印。

上海书店出版社



传统经典现代读

坛经

• 东方桥 著

现代读

现代人人文素质的培养，当从阅读传统经典开始。
传统经典的深入浅出，应看生动活泼的现代读本。
本丛书在台湾已经第三次重印。

上海书店出版社

图书在版编目(CIP)数据

坛经现代读/东方桥著. —上海:上海书店出版社,
2002.11

(传统经典现代读)

ISBN 7-80622-961-2

I. 坛... II. 东... III. 坛经-研究 IV. B946.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 077925 号

责任编辑 郑力民

完颜绍元

封面设计 范峤青

技术编辑 张伟群

坛经现代读

东方桥 著

世纪出版集团

上海书店出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

上海世纪出版集团发行中心发行

南京理工排版校对有限公司照排

上海展望印刷厂印刷

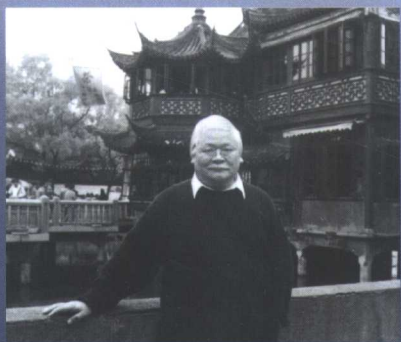
开本 850×1168mm 1/32 印张 8.875 字数 199 千

2002 年 11 月第一版 2002 年 11 月第一次印刷

印数 0001—5000

ISBN 7-80622-961-2/B·20

定价: 18.00 元



东方桥，本名唐华。1931年生。日本东京大学哲学博士。中国台湾政治大学教授，主授逻辑、哲学史和先秦诸子。著述宏富，有《中国原儒哲学思想史》、《中国易经变化哲学原理》等五十余种专著问世。其独创的寓哲理于翰墨的“哲学慧镜”，为海内众多名家和文博艺术馆所珍藏。



传统经典现代读

老子现代读

庄子现代读

孟子现代读

易经现代读

论语现代读

孝经现代读

坛经现代读

金刚经现代读

楞伽经现代读

楞严经现代读

责任编辑

郑力民
完顾绍元

封面设计
范峤青

走近东方桥

周 山

—

东方桥是一位台湾学者的笔名。我是在知道他的真名实姓十余年之后，才知道东方桥的。

二十世纪八十年代初，图书馆新进了一批港台书，其中有一本硬封精装的《中国理则学与西洋逻辑》，唐华博士著。当时，我正参与国家“六五”规划项目“中国逻辑史”的编写，而中国学术界有很多人持中国古代无逻辑的观点，想不到海峡对面也有人钟情于中国古代逻辑的发掘、整理与研究。“唐华”这名字，以及书中风格独特的作者照片，深深地印记在我的脑子里。

机缘巧合，十年之后的一天，上海社会科学院出版社将一部名为《易经变化原理》的书稿交我审读，作者的姓名竟然是“唐华”。不久，又接海关通知，有一批《中国易经大全》已运抵吴淞仓库，速取。连忙拉了几位同事，借了一辆卡车，前往吴淞，果然取到了一个硕大的木箱，装了满满一车。千百年来，关于《易经》的注疏汗牛充栋，这么一大堆《大全》也在意料之中。打开一看，才知是唐华博士自己写的六卷本《中国易经大全》，每套一纸箱，共二百套。如此豪气的手笔，着实让我大开



1
走
近
东
方
桥

眼界。以前经常听人说,台湾老板都很“抠”。以后又听在台湾出过书的朋友讲,台湾出版社送作者的样书往往只有二、三册。唐华先生一个集装箱的赠书,使我看到了另一类大气的台湾同胞,他们象海峡的浪涛一样,胸襟宽阔,富有激情。

二

翌年春,《易经变化原理》出版,唐华博士应邀来我们哲学研究所讲学、交流。

那是一个阳光明媚的春日,一辆普桑出租车缓缓驶进社科院,从车里出来一位满头白发、满面红光的花甲老者。他那抖擞的精神、豪放的气质、幽默的见面语,不用介绍,我认定就是唐华!

中午,社科院副院长夏禹龙、哲学所所长王淼洋设宴为唐华先生洗尘。酒过三巡,唐华拿出几幅水墨画,有山水,有鱼虫,让大家随意挑选。我于画一窍不通,只感觉这些画的风格与众不同,画的山似山非山,画的鱼似鱼非鱼,但又感觉那确实是山,确实是鱼,有一种活泼泼的生气在画面上跃动、升腾,隐隐约约能揣摩得到画的一些意思,一时之间又说不出究竟什么意思。每幅画上,都署名“东方桥”,且有二、三枚鲜红色的印。询之,才晓得这“东方桥”并非别人,正是唐华本人。其中一幅,画有一大一小两尾鱼,大鱼的头转向小鱼,两眼炯然有神,不知是在向小鱼传道,还是解惑;一旁小鱼,一副全神贯注的样子,憨厚可爱,不禁使我想起庄子在濠上“知鱼乐”的故事。再仔细揣摩,这一大一小两尾鱼的形象,又颇类大陆与台湾。鱼类尚能互相沟通,相忘江湖,何况同源同根的中国人!于是,我便挑了这幅画面简朴而意蕴深邃的双鱼图。我不知唐华先生为什么给自己取了“东方桥”这一笔名,但是他孜孜



以求台湾与大陆之间文化交流的良苦用心和实际行动，不正是在为海峡两岸间架起一座桥而努力吗？这无疑是一座东方最灿烂最壮观的桥了！

三

二个月之后，我应台湾联合报系文化基金会的邀请赴台参加“海峡两岸文化思想与社会发展”学术研讨会。会议期间，抽空前往天母东路的东方桥寓所拜访，才知道东方桥先生的画作还有一个名堂：“哲学慧镜”。他送我一本装帧精美的十六开书画集《哲学慧镜翰墨铭》，当代哲学大师冯友兰先生作序。据冯先生在序中所言，早在一九八〇年的时候，就已经在北京大学图书馆里“读过东方桥先生的《故乡月》杰作，也读过他的书”，“他那爱国、爱乡、爱同胞、爱中国历史的狂热而又有理性的情操，让人观之则有沧然而泪下之感！激发我们要打心坎里奋斗到底，争取新的生命潜力”。冯先生对东方桥富有哲理的画作给予了极其高度的评价：“他这《哲学慧镜翰墨铭》篇，是从天上来到我们中国人民群众中。他也是我们中国人民中的一位爱智者，他的‘翰墨、见意’，是有承先启后的作用，他承伏羲氏的八卦，贯诸子百家，集世界哲学及各宗派的大成。启子孙万世，永垂不朽之盛世。他写出‘道理’来，画出‘见意’来。创古人之未曾有，启来者在思想上发展法则之先河。大义滂沛，气盖百川名山。开天地之未形，立新画林之孤峰。”如果说以上文字是冯先生对东方桥书画的总体观感，那么，下面这段文字，则是冯先生对东方桥书画的具体评判了：“他随心所欲而不欲，不画而画，不写而写。写于道，画于道；写于空，画于空。空道相忘，不成篇而成篇，不成画而成画。”东方桥的哲画，也只有象冯友兰这样的哲学大家，才能着



墨不多而道尽其底蕴。

《哲学慧镜翰墨铭》收集的众多画作中,有不少原件不仅为国内一些大学图书馆、地方美术馆收藏,而且也有被国外一些大学、美术馆以及爱好者所收藏,其中有日本的田中角荣首相收藏一幅《忘形》,美国的里根总统收藏有一幅《龙鼎梅》。通过一幅幅淡雅的水墨画,华夏民族的哲学理念传达给了大洋彼岸的人民,实在是一种高品位的文化交流。我似乎对“东方桥”的含义,又多了一层理解。

四

在《哲学慧镜翰墨铭》中,还收编有唐华先生的一批篇幅仅二、三百字的哲理短文,有引经阐微,也有自我独白;文字明快,意蕴高远,非哲界中人,一时之间恐怕难以尽窥其意。这些短文又参糅在哲画之间,一画一文,相映成趣。还有两组文字,篇幅稍长,初读不以为意,再读才发现是唐华先生的自传性文字。从这两组文字里,我约略知道了唐先生的身世经历,懂得了他为什么有如此“爱国、爱乡、爱同胞、爱中国历史的狂热而又有理性的情操”,才理解了冯友兰先生为什么“观之则有沧然而泪下”的感觉。

唐华先生甫出世,家遭变故,父蒙冤入狱。五岁时,母亲又死。大概不愿意在后母手里讨生活,幼小的他居然“逃到城里,做了叫化子,后来被海盗带去了”。据说那位海盗首领长得“英俊、儒雅,使人见了生敬”,还教他“说外国话,教他认字”。他与海盗们居住在一个荒岛上,那里“人人有工作,人人受教育;他们的生活可以自足,有夫妻,也有家庭。他们耕耘的方法,还是保持着极古老的法子,日出而作,日没而息”。那里的自然环境,荒凉而有野趣:“孤岛上,四境荒凉。偶或见



之，似无甚生物；然而沿溪而入，攀登而上，亦有豁然开朗。四季分明，红绿间映，鸟啼燕语，垂杨柳絮，楚楚有韵，神采怡然，往来其间，鸡犬相闻，夜不闭户；日月相照，天地连璧，万物生生不息。”就在这酷似老子的“小国寡民”和陶渊明的“世外桃源”式的环境里，他渐渐长大成人。

二十岁以前，唐华先生接受的是中国传统文化的教育；二十一岁以后，他开始了梦幻式的游学生涯，徜徉于慕尼黑、剑桥、牛津、耶鲁、鲁文、哈佛、东京等名牌大学之门，构筑起融会各家哲理的基础，也造就了“大义沛然，气盖百川”的德性。

翻读着《哲学慧镜翰墨铭》，我更走近了东方桥。

五

从一九九九年开始，络绎不绝地收到东方桥撰写的《读易经的方法学》、《读论语的方法学》、《读孟子的方法学》、《读老子的方法学》、《读庄子的方法学》等新著；至二〇〇一年四月底，又收到《读楞伽经的方法学》、《读法宝坛经的方法学》两种。短短两年间，著书 15 种共数百万字，笔耕之勤，收获之丰，且出自古稀之年，实在叹为观止，令我壮年之人汗颜。

这 15 种冠之以“方法论丛书”的著作，不仅全面地体现了东方桥举重若轻、融合儒、释、道于一炉的学术功底，而且展示了东方桥幽默智慧的情趣、恬淡流畅的文笔，将那些古奥艰深的典籍，深入浅出、生动活泼地展现在广大读者的面前。他用儒、道的语言，讲解佛经；他又用佛家的语言，解读儒、道典籍。他把儒、释、道各种典籍，置于同一语言环境之中，给人一种和而不同的亲近感觉。东方桥这一工作，真是“功德无量”。读着这十几本书，我真真切切地感受到东方桥对祖国古籍的深厚情感。他把先人的这些原创性典籍，看作为生养自己的土



壤,他是要把自己的生命根系,深扎在这片沃土里。他在给我寄完 15 种书后的一封信中深情地写道:“我会回去的,我的家,就在上海、杭州等地,我一定会回去的!”捧读这封信,不禁又浮想起他赠送给上海美术馆的那一幅《怀故乡》。寥寥数笔,道出了游子归故乡的浓郁情愫。

炎热的六月底,我又收到他的信,说是已经从市区迁居乡间:“此乡间面对观音山,后为大海。有时静观白鹭齐飞,闻金蝉狂鸣,真乡村之乐也。”一股凉爽的村野气息扑面而来,我也浑然忘却了大都市的炎热。眼前,浮现出一位银发飘飘、精神矍铄的老者,在山间小道上漫步;他正眼观白鹭齐飞,耳听金蝉狂鸣,心中涌动着不竭的禅思,梦幻与天地为一……

六

有一天,在上海书店出版社从事编辑工作的砚友与我漫谈出版选题,设想推出一套适合于青年读者的传统经典现代读本。我遂从书架上取下东方桥的那一套“方法论丛书”。砚友翻阅之下,抚掌称快:“我们设想的正是这样一类书!”于是,在征询东方桥先生同意之后,上海书店出版社便从中选出 10 种,又从东方桥的《哲学慧镜翰墨铭》中选取部分图画插入其间,作为“传统经典现代读本”的第一批选题。

当我们读到这些图文并茂的“大陆版”现代读本时,“台湾版”已经第三次、第四次重印发行。我相信,这些富有智慧、通俗生动的现代读本,同样会获得大陆广大读者尤其青年朋友的喜爱;源远流长、底蕴充沛的华夏文化,通过这些富有时代气息的现代读本,必定会深深扎根于年轻一代的心田之中。

(二〇〇二年秋日写于沪上古美公寓)



目 录

走近东方桥 周 山 1

第一章 挺身而出说菩提



第一节 唐朝的天下.....	3	1
一 先说韩愈.....	3	目
二 唐朝文人好禅.....	3	
三 卫道者三杰.....	3	录
四 释迦牟尼为什么过托钵的生活.....	5	
五 菩提达摩为什么来中国.....	6	
第二节 樵夫的大世界.....	8	
一 故事开始了.....	8	
二 找到了惠能的生世.....	9	
三 识字与不识字	10	
第三节 《坛经》的思想渊源	11	
一 《坛经》的命名	11	
二 启蒙的《金刚经》	12	
三 《楞严经》的真心大义	13	

四	《楞伽经变相图》与三身四智	14
五	《坛经》引用的经数	15
第四节	万里访名师	17
一	富贵孤儿寡妇人家	17
二	五祖与惠能的对话	18
三	传衣钵给惠能	18
四	六祖惠能隐居的生涯	19
五	六祖惠能三绝一不绝	20
第五节	中国禅宗顿悟派的始祖	20
一	舂米劈柴的樵夫	20
二	顿教是什么法门	21
三	什么是顿渐教的法门	22
四	顿教思想的渊源	23
五	中国人民的大智慧	23
第六节	大疑问大剖析	25
一	禅是什么	25
二	定与慧是什么关系	27
三	坐禅与禅定是什么意思	28
四	如何传道如何说法	31
五	往何处去	34
第七节	大深山里的玉	34
一	惠能是一块玉	34
二	《坛经》作者是谁	34
三	藏于名山以待来者	36

第二章 《坛经》前五品内容归纳分析

第一节	《行由品》的大回忆录	39
-----	------------------	----



一	善知识何处来	39
二	惠能大师诉苦衷	40
三	惠能访弘忍的问答	42
四	神秀的文试	46
五	五祖口试神秀	50
六	随口溜的四句山歌	52
七	五祖口试惠能传法衣	56
八	六祖惠能的隐蔽策略	58
九	该弘法的时候到了	64
第二节 《般若品》的大概念		70
一	般若是什么意思	70
二	什么是善知识	71
三	自性佛性与空大实相的比喻	72
四	自性万法一真全真的比喻	74
五	智慧烦恼是一体的比喻	77
六	最上乘法门的功用比喻	79
七	智慧大小无差别的比喻	82
八	六祖的顿悟以及如何寻找开悟与解脱	86
九	无相颂不轻传授的大义	90
第三节 大疑问大破解的大概念		95
一	大疑问中的主题什么是功德	95
二	念阿弥陀佛名号有何差别	98
三	东方人西方人有差别吗	100
四	色身五门以及无相颂的比喻	101
五	定与慧的比喻大概念	107
六	一行三昧的比喻	109
七	正教无顿渐无念无相无住的法门	112



八	大樵夫的世界里没有坐禅的概念·····	116
九	大破坐禅与禅定的大疑惑·····	118

第三章 《坛经》后五品内容归纳分析

第一节	《忏悔品》的大概念·····	123
一	什么是忏悔·····	123
二	什么是自性五分法身香·····	124
三	什么是无相忏悔·····	125
四	什么是四弘誓愿与自性自度·····	128
五	什么是无相三归依戒·····	131
六	什么是一体三身自性佛·····	133
七	法身与自归依的比喻·····	134
八	报身与化身的比喻·····	136
九	无相颂的功效·····	139
第二节	《机缘品》的大概念·····	141
一	什么是机缘·····	141
二	六祖大师遇机隐居遇缘定慧一体说·····	142
三	诵经万遍自以为了不起·····	145
四	六祖大师演说《法华经》因缘的比喻·····	148
五	六祖大师剖析《楞伽经》三身四智的大义·····	156
六	六祖剖析空知未见与三乘是执着·····	160
七	六祖剖析涅槃不生不灭的大概念·····	164
八	四位禅师说禅语相应问答·····	171
九	我不会佛法是什么意思·····	179
第三节	中国禅宗的历史哲学·····	184
一	南顿北渐的两大领导者·····	184



二	神秀评六祖又派特使访六祖·····	185
三	六祖惠能批判神秀的法门·····	187
四	神秀特使投诚六祖惠能·····	191
五	神秀自封为六祖并派杀手刺杀惠能·····	193
六	神秀的杀手投诚六祖惠能·····	194
七	打你痛还是不痛·····	198
八	自性比喻无头无尾的东西·····	200
九	自性中没有善恶的念头·····	203
第四节	《护法品》的大概念·····	204
一	护什么法·····	204
二	老来退隐山林·····	205
三	不要执着禅坐·····	205
四	道体没有明也没有暗·····	206
五	智慧与烦恼是什么东西·····	208
六	无生无灭的自体·····	209
七	皇帝使臣返京城复命·····	210
第五节	《付嘱品》的大概念·····	212
一	六祖大师的遗嘱·····	212
二	什么是三科法门动用三十六对法·····	212
三	自性的三十六种方便正反妙用法则·····	214
四	如何应用才能不失正法·····	216
五	有哭的弟子有不哭的弟子·····	220
六	不传衣法要传《坛经》·····	224
七	什么是一相三昧一行三昧·····	225
八	及时的法雨从天降·····	227
九	叶落归根时·····	228
第六节	佛教禅宗的历史哲学源流·····	230



一	上古印度佛教的古佛有多少·····	230
二	印度中古佛教的七祖·····	231
三	印度近古正法眼藏二十八宗门系谱·····	233
四	中国禅宗顿教六祖正统系谱·····	246
五	最后斋饭的遗偈·····	250
六	《自性真佛偈》的大义·····	252
七	不要悲伤哭泣·····	254
八	我走了·····	255
九	肉身不朽《坛经》流传·····	256
第七节	《坛经》另一章名著选读·····	258
一	预言传奇显现了·····	258
二	元朝古筠比丘德异《坛经》序·····	261
三	唐王维撰六祖能禅师碑铭·····	262
四	唐柳宗元撰六祖大鉴禅师碑·····	265
五	唐刘禹锡撰六祖大鉴禅师第二碑文·····	268
六	元朝南海释宗宝跋·····	270
七	尚未完成的《坛经》·····	271

